

yt 197/29

ཀན་སྐོར་ལོ་རྒྱུས་དང་དགའི་ཡིག་རིགས།

甘南文史资料

(第七辑)

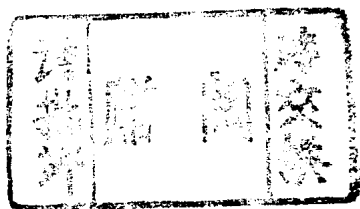
喇嘛噶绕活佛传略

ལྷ་མ་དཀར་གྱི་ནམ་ཐར་མདོར་བཅུས།

藏文原著缩编：噶藏等

审稿：毛兰木嘉措

翻译：杨占才 纪天材 马占明



中国人民政治协商会议

甘南藏族自治州委员会文史资料委员会编

一九九〇年



封面题字：王俊英（藏文）

阿 丁（汉文）

ཀན་སྤེལ་མཚན་དཔྱད་གཞིའི་ཡིག་རིགས། (དེབ་བརྩན་བ།)

甘南文史资料（第七辑）

甘南州政协文史资料委员会编

甘南报社印刷厂印刷

印数：1—1500

准印证号：甘新出082字总039号（90）

004号（内部使用）

本辑编辑 (དེ་པ་འདི་ཅི་ཙམ་སྒྲིག་པ།)

马登昆 (མ་ཏུང་ལྷ་རིང་ལོ།)

陈维邦 (ཁྱེན་མེ་བའང་།)

周 茂 (འབྲུག་མོ།)

万玛多吉 (བད་མཁོ་རྩེ།)

༡༡། །སྒྲུ་མ་དཀར་པོའི་རྒྱུ་མ་ཐར་
མདོར་བསྟུན།



(热丹嘉措副主席藏文题字)

གཙ་ཕྱི་ལོ་ལྷ་ས་དཔྱར་གཞིའི་ཡིག་རིགས།

(དེབ་བརྒྱན་པ།) 1990ལོ།

དཀར་ ཆལ

प्रा.प.वि.

མཐོང་པ་དེ་ལ་ཁོ་མོས་མཐོང་པ་ལྟར་མ་བྱུང་།

[illegible]

..... (5)

[illegible]
$$\dots\dots\dots(10)$$

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ (22)

[illegible][illegible][illegible]

ཞུ་བ་ལྟ་བུ་གྱི་མཛེས་ལྡན་པ།.....(72)

འབྲི་རྒྱ་ལ། སངས་རྒྱལ་གྱི་དཔོན་པོ་མཆོག་གིས་ཡུལ་དེ་ལ་ཁ་ཕྱོད་བཞུགས་པ།

$$\dots\dots\dots (100)$$

ལྷན་གཞི།

རིག་གནས་ལོ་རྒྱུས་དཔྱད་གཞི་འབྲི་བ་ནི། 1959 ལོར་ཚུང་མི་

ཤོད་ཞེན་ལེས་འདོན་ཐོབ་ལུས་པ་དང་། «རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་རིག་གནས་
 ལོ་རྒྱུས་དཔྱད་གཞི་ཞིབ་འཇུག་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་རིག་གནས་ལོ་རྒྱུས་
 དཔྱད་གཞི་འབྲི་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཚོགས་མཐེན་མ་གཞི་ལ་འཛིན་ཤིང་གནད་བསུས་»ལུ་
 གྲངས་ཅུང་མི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ལོ་རྒྱུས་དཔྱད་གཞི་འབྲི་བ་ལུ་བྱ་བར་མ་ཐོང་
 ཆེན་པུས་ཉེ། མི་རིགས་མཐུན་སྦྲིལ་དང་མི་རིགས་བར་གྱི་འབྲེལ་བ། གྲངས་
 ཅུང་མི་རིགས་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས། འཚོ་བ། ཚོས་དང་
 སོགས་ཕྱོགས་ཀྱི་དཔྱད་གཞི་འཚོལ་བ་ལུ་བྱ་བ་ལོ་རྒྱུས་ཞེས་པའི་དཔྱད་མ་དོན་ལྟར།
 ཅ་བའི་ཅ་དོན་ལཱ་ལྷན་འབྲོངས་སྒོས་ཅན་ལཱ་ལཱི་འཛུགས་སྐྱབ་ལུ་འབྲུབ་ལ་
 གཞོགས་འདེགས་འབྱུང་ཆེད། ལྷི་ཚོགས་ཚན་རིག་ལཱ་ཞིབ་འཇུག་ལུ་དཔྱད་པ་རྣམས་
 པར་དཔྱད་གཞི་ར་མ་འདེགས་ལུ། ལུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་དཀྱིལ་སྟོང་
 ཅ་མ་ན་ཀ་ལྷོ་ཅ་མེ་ཚོང་ཡོངས་ལུ་འབྱུངས་པའི་ཚུ་གུ་ལྷོ་མ་དག་པ་ཐོའི་ལོ་
 ལུས་ཅུང་ལུ་འདི་དེ་ཚོས་བསུ་སྦྲིག་པུས།

དེ་ཡང་། ལོ་རྒྱུས་ལྷི་བཙམ་གཞུང་རང་ལུ་གསལ་བ་བཞིན་ལ།
 ཆེན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ལུས་མཇུག་ལུ་ཆབ་སྲིད་ལུ་འཇུངས་ལུ་ལུ་པར་དང་རྒྱལ་སྲིད་
 ཉིན་བཞིན་ཉམས་དམས་ལུ་ལུ། ཉལ་ཐའི་དམག་འབྲུག་གི་ཆེན་ལུ་བཅན་ལུ་

2

ཅན་ཞིག་ལྷན་ ཅེན་མོར་མཐོ་མིན་གཞུང་དང་བཅས་པ་མ་དེན་གཞིན་ཆོ་
 མེ་ཆེན་པོ་ཆོས། སྤྱིར། དམག་གསུམ་གར་མོ་མེད་ཆོ་ནས་བཞུགས་ཅིང་
 མའའ་ཤིས་ལྷན་མེད་དང་བཅས་ཆོད་མེད་པའི་བདག་ཆེན་ཆུ་ལྷོ་པ་ཡང་ཡང་.....
 གནང་བ་ནི་དཔུང་ག་ཞེས་ཤིན་མཐར་ཆེ་ཅན་ལྷན་པར་མཐོང་ནས་མིས་བ་ནི་.....
 དམོས་པའོ། །

2. གྲུང་མོ་ནང་བཞུགས་མཁུན་ཆོག་སྤྱི་ཅེས་ཡུང་གཞན་པར་མཐོན་ཆོ་
 ཅང་ལྷ་ཡུང་རང་ཆོར་ཆོར་སྤྱི་ཅེད་མོས་ཡུང་ཞིག་ཞོན་པ། ལྷ་པ་ལྷ་མོ་མར་
 ཆོར་(མོག་ཤིགས་) 1987 ལོར་ལྷ་མོག་ཞེས་གསོད་ཆོ་ ཆོས་དཔལ་ལྷན་ཆོ་
 གུན་ཅོ་ལྷག་ལྷ་མོ་མ་དག་རེ་ཆོར་ཆོན་ལྷ་མོ་དེ་ལྷ་གས་ལྷ་ལྷོ་ཤིན་རེ་བུ་ཆོ་ལ།
 ལྷག་པར་དེ་ཤིན་མཐར་ནི་ཡུང་ལྷ་ལྷ་མོ་མཆོས་ས་ཡུང་གས་ཆོ་ཤིན་མོས་ཡོད་ཀྱི་
 ལྷ་པ་ཡོད་ཆོ་ལ། དེ་ཤིན་མཐར་རོ་མ་རེ་ཅན་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 རང་ལྷ་མོ་དེ་ལྷ་མོས་ཡུང་ཞིག་ཞོན་པ་ལྷ་མོ་རེ་བུ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 མེད་སྤྱི་ཅེད་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 ཆོན་ལོ་དེ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 གཅེས་བཞེས་པ་ཆོར་གི་བགས། ལྷ་མཐར་མོད་དཔེ་མིས་མ་ཞོག་ཡུང་ས་
 500 བཀལ་པ་ལས་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 ཆོག་སྤྱི་ཅེད་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 ཆོ་ཉིད་ཡིན་པ་དེ་ལས་ལོ་དེ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 ཅིང་། མཆོན་ལོ་དེ་ལས་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
 གཞིགས་པ་པོ་ཆོ་ཆོ་ཅན་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་

བུམ་པ་པ་ནི་ལྷ་པ་པ་འདི་ཉི་ཉེར་དགོས་ཡིན་ནོ།

3. ཀ་ཚེ་པོ་ལྷ་པ་ཚེ་པོ་ཡི་ཉི་ལྷ་པ་དགོས་པེ་ལྷ་པོ་ཚད་དང་།
ཉམས་ཚུར་ཅ་ཅར་ཞན་ལྷ་པ་པོ་ལྷ་པ་དངོས་ཀྱི་ལ་ཀྱི་བཞིན་དུ་ཞོན་ཐུབ་པའི་
ཚེ་པོ་གཅིག་འཁྱུར་དཀར་པོ་ཞི་ལྷ་པ་པོ་དང་པག་པན། ལྷ་ཚེ་པོ་གཅིག་པག་པན་
ནམས་དང་། ལྷ་པ་ལྷ་པ་པོ་ལྷ་པ་པོ་པོ་དག་གིས་གཅིག་པའི་
དགོས་པ་འཆར་ཞུ་པ་པོ་། ཞིང་ལྷ་པ་པོ་ལྷ་པོ་ 1989 ལོའི་ཟླ 9
པར་ཁྱ་ལྟ།

ལྷོ། རྒྱ་བཅན་བྱམས་པ་མཐུ་ཚྭ་པས་བྱུང་དགའ་

བྱམ་མཚན་དཔལ་བཟའ་མཐོ་སྐལ་པར་ཞོར་བུམ་

ཡུལ་གྱི་ལམ་མཐོར་ཤུག་ཁྱིམ་ཆགས་ལྷ་

བཅུ་པས་པ་བཟུགས་སོ། །

མཐུ་དང་མོ། རྒྱ་བཅན་པ་དང་པལ་ཏུ་ཐུང་ཞིང་གསར་ཚུང་མཐོང་བ།

ལྷོ། རྒྱ་པས་རྒྱ་མཚན་གྱི་ཕྱོད་མོ་བྱུ་རྒྱ་མཚན་བྱམས་པ་མཐུ་ཚྭ་པས་བྱུང་

དགའ་བྱམ་མཚན་དཔལ་བཟའ་མོ་དེ་ཉིད་མཐལ་གྱིར་བྱུ་པ་པའི་དཔར་ཐུག་

དམ་པ་པར་མོས་ཞབས་ཀྱིས་བཅགས་གིང་ཁྱིམ་ཀྱིས་བརྒྱལ་པ་འིགས་མཚན་

དཔལ་ཞིང་གི་ཞིང་མཐལ་ལྷོ་བ། ཅི་གིར་དང་མེ་ཕྱོག་ལྷོ་གསལ་པར་ན་པར

འཁྱིམས་པ། རྒྱ་པ་འིགས་ལྷོ་གསལ་པའི་བཟུང་ཞིས་ལྷོ་བ། རྒྱ་པ་འིགས་ལྷོ་

མཚན་པར་ཞུ་བར་མཚན་པ། རི་དྲུགས་ལྷོ་གསལ་པའི་མཐལ་གྱིར་ལྷོ་ལྷོ་

པ། རྒྱ་དང་ཁྱིམ་པ་འིགས་པར་མཐོང་ལྷོ་པར་མཚན་པ། བཟུ་གིས་

ཉགས་བཟུང་དང་། རྒྱ་པ་འིགས་ལྷོ་ལྷོ་མཚན་པས་མོར་ལྷོ་ལྷོ་མཚན་པར

མཚན་པའི་པ་ལྷོ་འིགས་གིར་པ་དཔུང་བཟའ་བ། དམ་པ་ཉིད་ཀྱི་ལྷོ་པར

ལྷོ་པ་པལ་བྱམ་མཚན་མཐོན་པའི་མཐུན་པོས་ལྷོ་ འིགས་ལྷོ་མཚན་པའི་མཐུང་

ཆགས་ཀྱི་མཐུ་བརྒྱུ་པ་སྤྱིད་པའི་སྤྱན་ཚུགས་མཐའ་དག་ལ་མེ་འབར་བའི་...
 འོ་མས་ལྟ་རྟེན་གྱི་གསལ་པའི་སྤྱོད་གསལ་དང་། མར་བ་དོན་གཉེར་གྱི་རྩོད་ཀྱི་སྤྱུག་སྤྱུག་
 རོས་ཀྱི་ལྟ་ལས་བསྐྱེད་སྤྱི་ལྟོ་ལས་ལྟོ་མེད་པར་རབ་ཏུ་བྱུང་བར་བྱའོ་དཀོན་ས་
 ལས། གཞུང་བརྒྱ་ལའི་དབང་སྤྱུག་ལྷ་སྤྱུག་དགེ་བཤེས་ཚུལ་ཁྲིམས་དར་
 རྒྱས་ལས་བར་མ་རབ་བྱུང་དང་དགེ་ཚུལ་གྱི་སྤྱོད་པ་བཞེས་ཏེ། རྒྱལ་བཟུང་རིན་
 རོ་ཆེ་འོ་སྤྱོད་ཀྱི་གསལ། སྐབས་ཤིག་བྱག་དཀར་མི་ཁྱོད་པ་ཨ་ཁུ་རིག་འཛིན་ཚང་
 གི་རྒྱུད་ནས་དག་ཡིག་མཁས་པ་དག་འཁྱེད་ཁྱིད་དེ་དེ་ལྟ་ནས་ཚར་གཅིག་ལེགས་
 སར་བཟུང་པས་ཚོག་དོན་མཐའ་ཅད་སྤྱུགས་སུ་བྱུང་། ལུང་ཞིག་བྱུང་གསལ།

དགུང་ལོ་བརྒྱ་གསུམ་པ་མེ་ལྷག་ལོར་ (༡༥༠༠) ཨ་ཁུ་རིག་དབང་...
 བཟུང་བའི་སྤྱོད་ཆེས་ལ་སྤྱོད་ཀྱི་གསལ་(སྤྱི་ལྷུ་ལ) མེ་མས། ཆེར་མ་འབྱུང་ས་...
 སར་བྱིར་བྱོན་ཏེ། ལྷ་ཚུང་ལྷ་མཁས་དཀོན་ཏུ་དགེ་འདུན་ལ་བཞུགས་བཀུར་...
 གཟུང་བྱས་ལུས། བཀའ་འབྱུང་དག་དོན་མཛད།

དགུང་ལོ་བཙོ་བརྒྱད་པ་སྤྱོད་ཀྱི་བའི་(༡༥༥༢) ལོར་ཆེན་པོ་ཉ་ར་...
 (ལུང་གར) གྱི་ལུལ་ཏུ་ཆེ་བས་བསྐྱོད་མཛད་དེ། གསེར་རི་ཨ་ལ་སྤྱོད་དང་།
 རྩོད་ལྟོགས་རི་ལོགས་སུ་མེ་མས་ཏེ། མི་དབང་སྤྱལ་ཞིག་ལྷུ་ཞེས་བའི་...
 མཚོད་གནས་མཛད། དཔོན་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ལུས་དོར། རྒྱགས་ཆེ་ཆེན་པོ་
 ལྷ་མེད་ལྷགས་ཀྱི་མ་ཁི་རིལ་སྤྱལ་གྱི་ཚོ་ག་ལྷགས་ཚོ་མ་མཛད་དེ། དེའི་ལྷོད་...
 ལས་དམ་པ་ཉིད་ཀྱིས་གཙོས་མེར་སྤྱོད་མཐའ་ཅད་ཀྱིས་ཉིན་བཀུན་ལ་རིལ་སྤྱལ་...
 མཛད་པས། འདུ་ཁང་ལུང་ཁང་སོགས་ཀྱི་ཉེ་ཁོར་དུ་རིལ་སྤྱལ་པོ་འབྱུང་
 བ། དེར་འཁོད་སྤྱོད་པོ་མཐའ་ཅད་ཀྱི་ཡིག་གི་བཀུད་ཅིར་སྤྱོད་པས་ཀྱུ་རོ་...

མཚན་དཔག་མེད་ཕྱིན་ཤིང་། བརྒྱུ་ཏུ་མེད་པ་ཡི་དད་པ་ཐོབ། དེ་ནས་
 ཐར་བུ་ཀླ་མ་འཁྱིལ་གསུ་མེད་པ། ཡུལ་དེར་ནད་ཡམས་ཉེར་འཚོ་ཏུ་མས་ཀྱི་
 གཙོས་པ་བརྒྱུ་པར་མཛད་པས། ཆེད་ཏུ་བཏགས་པ་མེད་པར་མཚན་ལ་ཚུ་
 ཀྱན་ཀེ་ཀྱན་(ལྷ་མ་དག་རལྟོ) ཞེས་པ་དང་། ཚུ་ཀྱན་མཚུ་མྱི་(འཇམ་དཔལ་
 དག་རལྟོ) ཞེས་པ་ཡི་མཚན་ཡང་ཐོགས། དེ་ནས་བདག་ད་ཏུང་ཡོང་བ་ཡི་
 ཏུས་ལ་མ་བཟུང་འདུག་གཞུང་སྐྱེས་རང་ཡུལ་ཏུ་ཕྱིར་ཕྱོར། ཚ་རྩེ་མེ་ཆེན་
 དག་དཔེར་འཇམ་དཔལ་ཚུ་མཁྱིལ་གྱི་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོ་ཡི་མཏུན་ནས།
 དབང་ཡུང་རྩེས་གནད་ལོག་མཚོས་བཀའ་མང་ཏུ་གསན། ལྷག་པར་ཏུ་
 ཚོགས་ཕྱི་མ་བརྟེན་རྒྱུ་ལྱི་ལྷོ་མ་པ་བཞེས་ཏེ་ལྷོ་མ་པ་གསུམ་ཕྱི་བཙོས་མཚན་ས་
 རྩ་ཞིང་མ་བརྟེན་ལོག་དང་བརྟེན་ཏེ་མིག་འབྱས་བཞེན་ཏུ་བརྟེན་བར་མཛད་
 དོ། །

དཔུང་པོ་ཉེར་བརྟེན་པ་ཚུ་ཕྱི་(༡༥༦༢) ཡོར་ལྷ་བྱང་བཟ་ཤིས་ཀྱི་
 འཁྱིལ་ཏུ་མེད་པ་ཉེ། ལྷུ་པས་མགོན་ཐམས་ཅད་མཁྱིལ་གཞིགས་ཆེན་པོ་རྩེ་
 བཙུན་སྐལ་བཟང་ཡུབ་བརྟེན་དབང་ལྷག་(ལྷ་འབྱེད་བཞི་བ) དཔལ་བཟང་
 པོ་ཡི་གསེར་ཞལ་མཛུགས་འདོད་རྩོམ་པ་ཚུ་ཚུ་ལ་ལྟ་རེད་སྐབས། ཉིན་ཞིག་
 ལྷན་པ་ཡི་ཀྱན་དག་འཕེར་པས་ལྷན་པ་ཡི་ཚོགས་དཔུང་ལྷན་དྲུང་ས་ཏེ་དངོས་
 འབྱུང་བརྟེན་སྐབས། གསེར་ཕྱི་མཚོ་ད་རྟེན་བཀོད་ལེགས་ཤིག་བྱུང་ཏུ་ལུས་
 ཡོད་པ་ལྷུ་བས་རྩེ་ཉིད་ཕྱི་ལྷག་ལ་གཏད་པས། དེ་བརྟེན་མས་ནས་ལྷག་དབང་
 ལུས་པས་རྟེན་འབྲེལ་འབྲིགས་གཞུང་ས། དེ་ནས་ཕྱི་མེད་པོ་ཆེ། ལྷན་
 གསུམ་ལྷུ་པ་ཡི་ལྷ་མོ་བཟང་ལྷན་ལྷག་ས་ཕྱི་མཚོ། བཟ་དགོན་དགོན་མཚོ་ག་

བརྟན་པ་རབ་རྒྱས། རྗེ་ཤེས་རབ་རྒྱ་མཚོ་རྣམས་ལས་དབང་རྗེས་གནང་པ་"
 ལྷན་སྦྲིད་མནའ་གསལ་མཚོས་བཀའ་མང་ཏུ་གསལ་ཏེ་ཟེམ་རྒྱས་གདམས་པའི་
 གཏེར་མཛེད་ཏུ་བྱུང་། གནས་ཁུངས་པའི་རྒྱན་ཡང་ས་ཐུབ་བརྟན་རྒྱ་མཚོ་ལས་
 རྟན་རྒྱུ་དག་གསལ་ཞུས་པ་མཛེད། རྣམ་ཐར་ཙོང་རབ་འཕྱིར་བུ་ཤིང་ཡལ་འདབ་"
 རབ་རྒྱས་ལས་མདོར་བསྟུན་སྤྱི་གསལ་ཆགས་སུ་བཞེབས་ནས་བཞོད་པ་ལས་སྟུ་"
 བརྟན་པ་པ་དང་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་གསལ་ཞུས་པ་མཛེད་པའི་ཡལ་འདབ་བཞེད་པ་"
 མོའོ།

ལེབ་གཉིས་པ། ཏྭ་མྱི་ཡུལ་ཏྭ་བཏན་འགྲོའི་དོན་མཛད་ཚུལ།

[illegible][illegible]

དབྱུང་ལོ་ལྷ་མ་ཐུ་པ་ཤིང་བྱི(༡༨༤༧)ལོར། ལུལ་དེར་ནང་དང་
 འབྲུག་པའི་འཛིག་མ་ཉིན་ཡོད་པར་གཟིགས་ཏེ་སྐྱག་མ་རྒྱུ་བའི་ལུང་རྒྱུ་པ་
 བས། དེ་ལྟར་འབྲུང་ཡོད་ལུང་རྒྱུ་པ་མེད། དེང་གིས་རྩ་ནག་པོ་ཞིག་ཞོན་
 པའི་རུས་ཤིག་ཡོད། དེ་ལི་རུས་ཁྱེད་ཚོས་རྩ་མོ་རྩོས་ཤིག་གསུངས། དེ་
 བས་བར་སྤྱོད་ཀྱི་ཐུག་པའི་ཞིག་རྩུབ། ལུན་ལམ་རྩུབ། སྤྱོད་ལུང་ལམ་རྩུབ་
 གསུམ་དང་རྩུབ་དུ་འཛོམས་པའི་ཚོན་ལམ་རྩུབ་གཅིག་གིས་ཉམས་སྦྱང་པའི་
 ལྷོར། ཁྱེད་ལྷ་མ་བཟང་པོ་ཞིག་དེད་ཟེར། དེས་ན་བདག་ལ་ལུང་ཡོད་
 ཟེར། ལྷུ་པས་རྩེ་ཉིད་ནས་ཁྱེད་ལ་ལུང་གསུམ་ཡོད་ཅེས་ལན་བཏབ། ཁོ་ལ་
 ལུང་གཉིས་མ་གཏོགས་མེད་ཟེར། ལུང་གཅིག་མའི་རྩོད་བར་ཡོད་ཅེས་གསུངས་
 པས་ཅད་མི་རྒྱ་བར་ལྷུང། ཡང་ལམ་རྩུབ་གཅིག་གིས་ བདག་གི་མ་རྩུ་
 བས་པོ་བྱང་ན་ཡོད། དེ་བ་དེ་མོ་ཞེས་པེར། ཁྱེད་ཀྱི་མ་ཤི་ཟེན་པ་
 འདྲ་གསུངས་པས། ཁོས་སྐྱག་འཆལ་མཇལ་ཁ་བྱས། ལམ་རྩུབ་མ་ལི་
 རྒྱུང་མ་ལ་ལུ་ཞིག་དེ་ལི་དབྱུང་མོར་རྩེས་པས། ལམ་རྩུབ་གསུམ་ག་དང་པར་
 ལྷུང་ཏེ་མཚོད་གནས་སྤྱུལ།

དབྱུང་ལོ་ལྷ་མ་ཐུ་པ་ཤིང་བྱི(༡༨༤༨)ལོར་དཀོན་པར་བཞུགས་
 སྐབས། དབྱུང་དམག་མང་པོ་རྒྱུ་ལུང་ལྷེ་བས་ནས། ལམ་རྩུབ་གསུམ་གྱི་
 ཚེ་བར་སྦང། ལུལ་ཁམས་རྩམས་སྤྱོད་འབྲུག་པ་བསྐྱངས། ཏོ་ཐར།
 སྤྱོད་ལུང་ཟེ་ལྷོར། མོ་རུ་ཟེ། ལུན་ཅི་ལུན་ལོགས་ཐམས་ཅད་ཡར་ལངས་
 བས། འཇམ་དབྱུང་ས་གོར་མ་ཚེན་པོ་ལི་མང་འཛོགས་ ལོག་པོ། མན་
 རྩ། ཞི་བྱ། སྤྱོད་ལུང་ ལྷུ་མི་ལོགས་གྱི་མ་པར་གྱིང་ཁྱེད་མང་པོ་བཞིག